Croeso yn ôl/ Welcome back



Llyfryn gwybodaeth Tymor yr Haf

Information booklet for the Summer term

23.04.21

Annwyl rieni/ gofalwyr *Dear parents/carers,*

Croeso yn ôl i’r tymor olaf! Dyma ychydig o wybodaeth am y tymor i chi.

*Welcome back to the last term! Included is some information about the term for you.*

**Noson agored/ Open evening**

Bydd nosweithiau rhieni yn cael eu cynnal ar y 10fed a’r 11eg o Fai. Byddwn yn anfon gwybodaeth i chi am y sytem ‘School Cloud’ wythnos nesaf.

*Parents' evenings will be held on the 10th and 11th of May. We will be sending you information about the School Cloud system next week.*

**Salwch/ Illness**

Gadewch i’r ysgol wybod trwy alwad ffôn, nodyn neu ebost (mailbox@bodhyfryd-pri.wrexham.sch.uk) os fydd eich plentyn yn aros adref neu os oes gan eich plentyn apwyntiad meddygol os gwelwch yn dda. **Mae angen ffonio’r ysgol pob diwrnod mae eich plentyn yn absennol**

*Please inform the school if your child is absent or has a medical appointment by phone, letter or email (**mailbox@bodhyfryd-pri.wrexham.sch.uk**).* ***Please could you phone the school each day your child is absent***

**Symptomau Covid/ Symptoms of Covid**

**Ni ddylai gweithwyr/ dysgwyr neu rieni/ goflawyr sy’n teimlo’n wael/ dangos symptomau Covid-19 fynd i’r/ ymweld â’r ysgol.** Os oes gan eich plentyn symptomau, mae angen cysylltu gyda’r ysgol yn y dull arferol os yw eich plentyn yn sâl. Os ydych yn derbyn canlyniad prawf positif dros y penwythnos, i’ch atgoffa, mae angen ffonio’r rhif 07871 259680 wedi 4:00 ar brynhawn Dydd Gwener.

**Mae angen parhau i sicrhau ein bod yn ymbellhau’n gymdeithasol wrth ollwng a chasglu disgyblion ar ddechrau a diwedd y dydd ac yn gwisgo mygydau. Unwaith y byddwch wedi gollwng/ casglu eich plentyn, yr ydym yn gofyn i rieni adael y safle, a pheidio ymgynull.**

***Workers/learners or parents/carers who are feeling ill/showing symptoms of Covid-19 should not go to/visit the school.*** *If your child is displaying symptoms, could you please ensure that you contact the school in the usual way when a pupil is ill. To remind you, if your child receives a positive result over the weekend, the number to contact after 4:00 on a Friday is 07971 259680*

***There is a need to continue to ensure that we socially distance ourselves when dropping off and picking up pupils at the beginning and end of the day and wearing masks. Once you have dropped off/collected your child, we ask parents to leave the site, and not to congregate***

**Amser cychwyn ysgol/ School starting time**

I’ch atgoffa, mae posib gollwng disgyblion rhwng 8:45 a 8:55 (Dosbarth Meithrin, 8:55-9:00) Os nad yw eich plentyn wedi archebu lle yn y clwb brecwast, **yna nid oes staff yn goruchwylio’r disgyblion tan 8:45.** Mae nifer o ddisgyblion wedi bod yn cael eu gollwng cyn 8:45.

*To remind you, the drop off times in the morning are between 8:45 and 8:55 (Nursery pupils, 8:55-9:00) Unless pupils have booked for the breakfast club the* ***staff are not on duty until 8:45.*** *Some pupils, especially the older pupils, have been dropped off before 8:45.*

**Parent Pay**

Cofiwch fod angen talu ac archebu bwyd ar gyfer cinio drwy sytem Parent Pay. Mae hefyd angen talu ar gyfer y clwb brecwast. Mae angen gwneud hyn os yw eich plentyn hefyd yn derbyn prydau ysgol am ddim. Os gwelwch yn dda wnewch chi drefnu cyfrif Parent Pay. Os oes angen manylion login a’r cyfrinair arnoch eto, cysylltwch â staff swyddfa’r ysgol. Mae angen archebu cinio ysgol trwy Parent Pay.

*Remember that lunch needs to be paid and ordered for through the Parent Pay system. You will also need to pay for the breakfast club. This also applies if your child is entitled to free school meals. Please arrange to create an account with Parent Pay. If you need the login and password details again, please contact the school office. All school meals need to be booked via Parent Pay.*

**Clwb ar ôl Ysgol/ After School Club**

Bydd posib talu o hyn allan yn syth i gyfrif y clwb ar ôl ysgol. Byddwn yn anfon manylion pellach i’r sawl ohonoch sydd wedi cofrestru efo’r clwb.

*It will be possible to pay from now on directly into to the after school club account. We will send further details to those of you who are registered with the club.*

**Archebu lle ar gyfer y Clwb Brecwast ac ar ôl ysgol/ Booking a place for the breakfast and After School Club**

I’ch atgoffa, mae angen archebu lle ar gyfer y clybiau erbyn 12:00 ar Ddydd Gwener yr wythnos flaenorol. Mae’r linc yn cael ei osod ar app yr ysgol. **Ni fydd posib archebu lle ar ol 12:00.** Yr ydym yn sylweddoli y gall amgylchiadau newid munud olaf a bod angen un o’r clybiau arnoch. Os hyn yw’r achos, yna gofynwn yn garedig i chi ebostio neu ffonio’r ysgol. **Nid oes posib i blentyn fynychu’r clybiau heb archebu lle.**

*As a reminder, both clubs need to be booked by 12:00 on the Friday of the previous week. The link is placed on the school app.* ***Booking is not possible after 12:00.*** *We appreciate that circumstances can change over the weekend and that you may need provision. If this is the case, then please kindly email or phone the school.* ***It is not possible for a child to attend the clubs without booking.***

**Het haul ac eli haul/ Sun protection**

Gobeithio y cawn haf braf fel llynedd! Hoffem atgoffa’r disgyblion i wisgo het haul ac i ddefnyddio eli haul yn ystod y tymor.

We hope that this Summer will be as lovely as last year! Can we please remind pupils to wear a hat and to use sun cream during the term.

**Dyddiadau i’ch dyddiadur/ Dates for your diary**

3.05.21 Gwyl banc Mai/ May Day Bank holiday

10.05.12/ 11.05.21 Nosweithiau rhieni/ Parents evening

18.05.21 Diwrnod gwisgo denim er mwyn dementia/ Pupils can wear denim as part of raising awareness of dementia

28.05.21 Diwnod olaf yr hanner tymor/ Last day of the half term

7.06.21 Ysgol yn ail ddechrau/ School reopens

16.07.21 Diwrnod olaf i ddisgyblion/ Last day of term for pupils

**\* Nid yw dyddiadau hyfforddiant mewn swydd ar gyfer y flwyddyn nesaf wedi eu cadarnhau eto/ The dates for training days for next year have not been confirmed as yet.\***

Edrychwn ymlaen at dymor braf! *We look forward to a lovely term!*

Yn gywir/ Yours sincerely,

Miss Nerys Davies